



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 2939 της 30ής ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1994
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ Ι

Ο περί Φορολογίας του Εισοδήματος (Τροποποιητικός) Νόμος του 1994 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 103(I) του 1994

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ
ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1961 ΕΩΣ 1993**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Φορολογίας του Εισοδήματος (Τροποποιητικός) Νόμος του 1994 και θα διαβάζεται μαζί με τους περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμους του 1961 έως 1993 (που στο εξής θα αναφέρονται ως "ο βασικός νόμος") και ο βασικός νόμος και ο παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμοι του 1961 έως 1994.

Συνοπτικός
τίτλος.
58 του 1961
4 του 1963
21 του 1966
60 του 1969
47 του 1973
37 του 1975
12 του 1976
15 του 1977
8 του 1979
40 του 1979
24 του 1981
41 του 1983
33 του 1984
76 του 1984
14 του 1985

73 του 1985
 180 του 1986
 163 του 1987
 301 του 1987
 26 του 1988
 109 του 1988
 133 του 1988
 173 του 1988
 233 του 1988
 14 του 1989
 39 του 1989
 101 του 1989
 137 του 1989
 77 του 1990
 225 του 1990
 226 του 1990
 245 του 1990
 58 του 1991
 174 του 1991
 240 του 1991
 45 του 1992
 115 του 1992
 38(Γ) του 1993.

Τροποποίηση
 του βασικού
 νόμου με την
 προσθήκη
 νέων άρθρων.

2. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη των ακόλουθων νέων άρθρων:

“Εταιρεία
 επιδιδομένη
 εις ασφαλιστι-
 κάς εργασίας

άλλας ή ασφα-
 λείας ζωής.

25.—(1) Εις την περίπτωση ασφαλιστού ή ασφαλιστικής εταιρείας, συμπεριλαμβανομένων και των εταιρειών αλληλοασφαλίσεως (MUTUAL), επιδιδομένων εις ασφαλιστικές εργασίας γενικού κλάδου, τα κέρδη ή οφέλη εκ των εργασιών τούτων επί των οποίων είναι καταβλητέος φόρος συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 34, εξακριβούνται διά της λήψεως του ακαθαρίστου ποσού ασφαλιστρων, τόκων, προμηθειών και άλλου εισοδήματος εισπραχθέντων ή εισπραχθησομένων εν τη Δημοκρατία, αφαιρουμένων οιωδήποτε ασφαλιστρων επιστραφέντων εις τους ησφαλισμένους και ασφαλί- στρων δι' αντασφαλίσεις, της εκ του υπολοίπου τούτου αφαιρέσεως αποθεματικού δι' απαγραφους κινδύνους κατά το τέλος του φορολογικού έτους και της εις τούτο προσθέσεως αποθεματικού υπο- λογιζομένου ομοίως δι' απαγραφους κινδύνους εκκρεμούντας κατά την έναρξιν του φορολογικού έτους, και της εκ του ούτως ευρεθέντος ποσού αφαιρέσεως των καθαρών απαιτήσεων, των δαπανών ως και οιωδήποτε άλλων εκπτώσεων δυνάμει των προνοιών του παρόντος Νόμου.

(2) Οσάκις το ποσόν ζημίας το οποίον, εάν κέρδος ή όφελος θα εφορολογείτο δυνάμει του παρόντος άρθρου είναι τοσούτον ώστε να μη δύναται να συμψηφισθή καθ' ολοκληρίαν μετά του εξ άλλων πηγών εισοδήματος του ασφαλιστού ή ασφαλιστικής εταιρείας διά το αυτό φορολογικόν έτος, εξαιρουμένων των εισοδημάτων τα οποία φορολογούνται δυνάμει του άρθρου 26, το ποσόν της τοιαύτης ζημίας, καθ' ήν έκτασιν τούτο δεν συμψηφίζεται ούτω, μεταφέρεται και συμψηφίζεται μετά του κατά τα επόμενα έτη εισοδήματος του

ασφαλιστού ή ασφαλιστικής εταιρείας, μέχρις ότου η ζημία αυτή αποσβεσθή ουχί όμως αργότερον της 31ης Δεκεμβρίου 1995.

(3) Διά τους σκοπούς του παρόντος άρθρου—

‘απαιτήσεις’ σημαίνει το ποσόν το οποίον προκύπτει όταν εις το ποσόν των αποζημιώσεων αιτινές κατεβλήθησαν δυνάμει ασφαλιστηρίων συμβολαίων κατά την διάρκειαν του φορολογικού έτους προστεθή ή αφαιρεθή, αναλόγως, το ποσόν της αυξήσεως ή της μειώσεως των πληρωτέων αποζημιώσεων κατά την διάρκειαν του αυτού φορολογικού έτους.

‘αποθεματικόν δι’ απαραγράφους κινδύνους’ λογίζεται κατά το ποσοστό του οποίου ήθελεν υιοθετήσει η Εταιρεία διά τουόντους κινδύνους.

‘ασφαλιστής’, ‘ασφαλιστική εταιρεία’ και ‘εργασίαι γενικού κλάδου’ έχουν την αυτήν έννοιαν ήτις απεδόθη εις τους όρους αυτούς εις τον περί Ασφαλιστικών Εταιρειών Νόμον του 1984.

‘δαπάναι’ περιλαμβάνουν προμηθείας και, εις την περιπτώσιν ασφαλιστού ή ασφαλιστικής εταιρείας του οποίου ή της οποίας η έδρα ευρίσκεται εκτός της Δημοκρατίας, δικαίαν αναλογίαν των δαπανών της έδρας της εταιρείας αιτινές δέον όπως μη υπερβαίνουν τα τρία τοις εκατόν του ποσού των ασφαλιστρων εν τη Δημοκρατία, αφαιρουμένων εξ αυτού του ποσού του καταβληθέντος δι’ αντισφαλίσεις και

‘καθαράι απαιτήσεις’ σημαίνει τας απαιτήσεις μειωμένας κατά το ποσόν το οποίον προκύπτει όταν εις το ποσόν όπερ ανεκτήθη κατά την διάρκειαν του φορολογικού έτους εν σχέσει προς αυτάς δυνάμει αντισφαλίσεως προστεθή ή αφαιρεθή, αναλόγως, το ποσόν της αυξήσεως ή της μειώσεως κατά την διάρκειαν του αυτού φορολογικού έτους του ποσού το οποίον δύναται να ανακτηθή δυνάμει αντισφαλίσεως.

Εταιρεία
ασφαλείας
ζωής

26.—(1) Εις την περιπτώσιν ασφαλιστού ή ασφαλιστικής εταιρείας, συμπεριλαμβανομένων και των εταιρειών αλληλοσφαλίσεως (mutual), επιδιδομένων εις ασφαλιστικάς εργασίας μακροπροθέσμων κλάδων, τα κέρδη ή οφέλη εκ των εργασιών τούτων επί των οποίων είναι καταβλητέος φόρος συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 34, εξακριβούνται διά της λήψεως του ακαθαρίστου ποσού ασφαλιστρων και του καθαρού εισοδήματος εξ επενδύσεων εισπραχθέντων ή εισπραχθησομένων εν τη Δημοκρατία, αφαιρουμένων των ασφαλιστρων δι’ αντισφαλίσεις, των καθαρών απαιτήσεων, των εξαγορών, των δαπανών ως και οιασδήποτε άλλων εκπτώσεων δυνάμει των προνοιών του παρόντος Νόμου, και της εκ του υπολοίπου τούτου αφαιρέσεως του αποθέματος δι’ υποχρεώσεις αναφορικώς προς πάσας τας εργασίας μακροπροθέσμων κλάδων εν τη Δημοκρατία κατά το τέλος του φορολογικού έτους και της εις το ποσόν τούτο προσθέσεως του αποθέματος δι’ υποχρεώσεις εκκρεμούσας κατά την έναρξιν του φορολογικού έτους.

(2) Παρά τας διατάξεις του άρθρου 15, εις την περίπτωσην ζημίας επισυμβάσης εντός του έτους, δύναμι του εδαφίου (1), αυτή δεν δύναται να συμψηφισθή μετά του εξ άλλων πηγών εισοδήματος του ασφαλιστού ή της ασφαλιστικής εταιρείας, αλλά θα μεταφέρεται εις τα επόμενα φορολογικά έτη μέχρι και του φορολογικού έτους 1995 και θα συμψηφίζεται μόνον μετά του εισοδήματος των ετών αυτών, δύναμι του εδαφίου (1).

Νοείται ότι, άποαιμ αν σφωσφρενθείσασμ ζήμια αναφορικώς προς τας ασφαλιστικές εργασις μακροπροθέσμων κλάδων μέχρι και του φορολογικού έτους 1986 διαγράφονται.

(3) Οσάκις ο καταβλητέος φόρος επί των κερδών ή οφελών από ασφαλιστικής εργασις μακροπροθέσμων κλάδων, δεν υπερβαίνει το δύο τοις εκατόν του ακαθαρίστου ποσού ασφαλιστών, εξαιρουμένων των ασφαλιστών των καταβαλλομένων από οιονδήποτε Ταμείον Συντάξεως ή Πρόνοιας ή άλλο Ταμείον εγκριθέν υπό του Εφόρου βάσει των διατάξεων του άρθρου 19(1)(ε) του βασικού νόμου, το οποίο διαχειρίζεται προς όφελος των μελών αυτού, ο ασφαλιστής ή η ασφαλιστική εταιρεία θα καταβάλλη την διαφοράν υπό μορφήν προκαταβολής φόρου εισοδήματος:

Νοείται ότι οιονδήποτε ποσόν ήθελε καταβληθή ως προκαταβολή φόρου εισοδήματος ως ανωτέρω διά τινα φορολογικόν έτος μεταφέρεται και συμψηφίζεται μετά του κατά τα επόμενα έτη καταβλητέου φόρου, εάν ούτος υπερβαίνει ποσόν ίσον προς το δύο τοις εκατόν του ακαθαρίστου ποσού ασφαλιστών, δι' έκαστον επόμενον έτος, μέχρις ότου η προκαταβολή αυτή αποσβεσθή πλήρως.

(4) Εις την περίπτωσην των εισοδημάτων του ασφαλιστού ή της ασφαλιστικής εταιρείας εξ άλλων πηγών, συμπεριλαμβανομένων και των εισοδημάτων εκ της διαχειρίσεως οιονδήποτε Ταμείου Συντάξεως ή Πρόνοιας ή άλλου Ταμείου εγκριθέντος υπό του Εφόρου βάσει των διατάξεων του άρθρου 19(1)(ε) του βασικού νόμου, εφαρμόζονται αι σχετικά διατάξεις του παρόντος Νόμου.

(5) Διά τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η απαιτήσις σημαίνει το ποσόν το οποίο προκύπτει όταν εις το ποσόν των αποζημιώσεων αιτινές καταβλήθησαν δύναμι ασφαλιστηρίων συμβολαίων κατά την διάρκειάν του φορολογικού έτους προδότη ή αφαιρέθη, αναλόγως, το ποσόν της αύξησεως ή της μειώσεως των πληρωτέων αποζημιώσεων κατά την διάρκειάν του αυτού φορολογικού έτους ασφαλιστής, ασφαλιστική εταιρεία, αναλογιστής, εργασις μακροπροθέσμων κλάδων και έφορος ασφαλειών, κέχνηται την αυτήν εννοάν ητις απεδόθη εις τους όρους τούτους εις τον περί Ασφαλιστικών Εταιρειών Νόμον του 1984.

δαπάναι περιλαμβάνου προμηθείας, και εις την περίπτωσην ασφαλιστού ή ασφαλιστικής εταιρείας του οποίου η έδρα ενρίζεται

εκτός της Δημοκρατίας, δικαίαν ανάλογιαν των δαπανών της έδρας αυτού ή αυτής αίτινες δέον όπως μη υπερβαίνουν τα δύο τοις εκατόν του ποσού των ασφαλίσεων εν τη Δημοκρατία, αφαιρουμένου εξ αυτού του ποσού του καταβληθέντος δι' ανασφαλίσεις·

‘καθαράι απαιτήσεις’ σημαίνει τας απαιτήσεις μειωμένας κατά το ποσόν το οποίον προκύπτει όταν εις το ποσόν όπερ ανεκτήθη κατά την διάρκειαν του φορολογικού έτους εν σχέσει προς αυτάς δυνάμει ανασφαλίσεως προστεθή ή αφαιρεθή, αναλόγως, το ποσόν της αυξήσεως ή της μειώσεως κατά την διάρκειαν του αυτού φορολογικού έτους του ποσού το οποίον, δύναται να ανακτηθή δυνάμει ανασφαλίσεως·

‘καθαρόν εισόδημα εξ επενδύσεων’ περιλαμβάνει οιονδήποτε κέρδος ή ζημίαν εκ της διαθέσεως επενδύσεων του αποθέματος μακροπροθέσμων κλάδων ως και αύξησιν ή μείωσιν εις την αξίαν των επενδύσεων καθ’ όσον αφορά ασφαλείας συνδεδεμένας μετά συγκεκριμένων επενδύσεων (UNIT LINKED POLICIES)·

‘υποχρεώσεις’ περιλαμβάνουν και ωφελήματα προς τους ησφαλισμένους και εξακριβούνται κατόπιν ετησίας ερεύννης υπό αναλογιστού, εγκριθησομένης υπό του Εφόρου Ασφαλειών·".

3. Ο παρών Νόμος τίθεται σε ισχύ από το φορολογικό έτος που άρχισε την 1η Ιανουαρίου 1994 και λήγει στο τέλος του ίδιου φορολογικού έτους.

Ισχύς του
παρόντος
Νόμου.